TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LAI VUNG
TỈNH ĐỒNG THÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 29/2018/HS-ST
Ngày: 11-10-2018.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LAI VUNG, TỈNH ĐỒNG THÁP

- ***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - chủ toạ phiên toà: Bà Nguyễn Thị Cẩm Nhung.

Các Hội thẩm nhân dân:

1/ Ông: Đặng Văn Hai;

2/ Bà: Quang Kim Cúc.

- ***Thư ký phiên toà:*** Bà Nguyễn Cao Diễm là Thư ký Tòa án nhân dân huyện Lai Vung, tỉnh Đồng Tháp.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung, tỉnh Đồng Tháp tham gia phiên toà:*** Ông Lê Văn Chính - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 10 năm 2018, tại Phòng xử án Tòa án nhân dân huyện Lai Vung xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 28/2018/HSST, ngày 11 tháng 9 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 27/2018/QĐXXST-HS, ngày 19 tháng 9 năm 2018 đối với bị cáo:

Họ và tên: Lưu Hoàng G; Tên gọi khác: Không có; Sinh năm: 1973; Tại: VL; HKTT: phường 9, TP VL, tỉnh Vĩnh Long; Quốc Tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Phật; Trình độ học vấn: 8/12; Nghề nghiệp: Tài xế. tiền án, tiền sự: không; Con ông Lưu Văn N, sinh năm 1948; Mẹ: Lê Thị Kim B, sinh năm 1950; HKTT: phường 9, TP VL, tỉnh Vĩnh Long; Anh chị em ruột có 02 người, bị cáo là con người thứ 2; tạm giữ, tạm giam: không. Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú tại Phường 9, thành phố VL, tỉnh Vĩnh Long từ ngày 18/7/2018 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Nguyễn Thị Hồng V, sinh năm: 1992 (đã chết). Trú tại: Ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp.

Người đại diện hợp pháp cho bà Nguyễn Thị Hồng V là:

1/. Ông Nguyễn Văn T , sinh năm: 1964;

2/. Bà Nguyễn Bích T, sinh năm: 1967.

Người đại diện theo ủy quyền của bà Nguyễn Bích T là ông Nguyễn Văn T, sinh năm: 1964 (Có mặt).

Cùng địa chỉ: 115 ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp.

3/ Ông Bùi Thanh B, sinh năm: 1983. Địa chỉ: C70 khu vực T, phường P, quận C, TP Cần Thơ (Có mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Nguyễn Thị Hồng T, sinh năm: 1995. Trú tại: 115 ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp (Có mặt).

Người làm chứng:

1/ Thái Đồng H, sinh năm: 1989; Địa chỉ: ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp (Vắng mặt).

2/ Dương Văn H, sinh năm: 1958; Địa chỉ: ấp LT, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp (Vắng mặt).

3/ Dương Văn T, sinh năm 1963; Địa chỉ: ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp (Vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Vào khoảng 12 giờ 30 phút, ngày 04/5/2018, Lưu Hoàng G có giấy phép lấy xe hạng B2, điều khiển xe ô tô tải biển số 64C-034.65 (do Giang làm chủ sở hữu) chạy trên đường Quốc lộ 80 hướng Lấp Vò về thành phố Sa Đéc. Khi đến đoạn thuộc ấp L, xã H, huyện LV, Đồng Tháp, do không làm chủ tay lái dẫn đến xe ô tô đâm sang phần đường bên trái hướng đi rồi va chạm vào xe mô tô biển số: 66L1-455.60 do chị Nguyễn Thị Hồng V điều khiển chạy chiều ngược lại. Hậu quả chị V bị đa chấn thương, tử vong trên đường đi cấp cứu.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường hồi 13 giờ ngày 04/5/2018 tại đường Quốc lộ 80 ấp L, xã H, huyện LV thể hiện: Tại nơi xảy ra tai nạn đoạn đường thẳng không bị che khuất tầm nhìn, mặt đường trãi nhựa phẳng rộng 11 mét, giữa đường có vạch sơn đứt quãng màu trắng rộng 0,1m dùng để phân chia hai dòng phương tiện ngược chiều nhau từ hai hướng. Lấy trụ điện số 169 làm điểm mốc trong vụ tai nạn giao thông đường bộ, từ tâm trục sau của xe ô tô (4)

đến trụ điện là 19m, tất cả số đo đều tính bằng mét và được kéo về một bên lề chuẩn bên phải theo hướng từ TP Sa Đéc về Lấp Vò. Ký hiệu (X) là tâm vùng va chạm đo vào lề 2,2m; ký hiệu (1) có khoảng cách 2,50m, đầu vết cày (1) đo vào lề 01m, cuối vết cày (1) đo vào lề 1,4m ký hiệu (2) là vị trí chiếc dép chân phải nằm trong lề, cách lề là -1,3m; ký hiệu (3) là vị trí vết cày liên tục có chiều dài 4,2m, đầu vết cày (3) nằm ngay lề; ký hiệu (4) là vị trí xe ô tô tải biển số 64C-034.65, nằm vuông gốc với mặt đường, một nửa xe trên đường, một nửa xe ngoài đất, tâm trục trước đo ra lề - 1,7m, tâm trục sau đo vào lề 0,30m; ký hiệu (5) là vị trí xe mô tô biển số 66L1-455.60 nằm nghiêng bên phải ngoài lề đường, bên phải hướng đi của xe, tâm trục trước đo ra lề -2,2m, tâm trục sau đo ra lề -3,10m.

Cơ quan Cảnh sát điều tra tạm giữ: 01 xe mô tô biển số 66L1-455.60 hiệu Hon da, loại SH Mode màu trắng nâu; 01 xe ô tô tải biển số 64C-034.65 hiệu THACO, màu xanh, loại Towner, trọng tải hàng hóa 750kg và 01 giấy phép lái xe hạng B2 tên Lưu Hoàng G, số 940153009681.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 04/5/2018 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lai Vung đối với xe ô tô tải biển số 64C-034.65 có các dấu vết: Vè sau bên phải bị thủng vào trong; Mâm xe phía sau bên phải mật ngoài có vết thụng móp dài 8cm cách van vòi 11cm. vết dài 6cm, cách van vòi 17cm; Vị trí giữa mâm xe có vết trầy xướt dài 25cm; 04 ốc vặn mâm xe bị móp đầu 01 con.

Tại biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 04/5/2018 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lai Vung đối với xe mô tô biển số 66L1-455.60 có các dấu vết; Ốp mũ sau đầu xe bị bể phần trên mặt đồng hồ báo tốc độ và bị hở; Vè trước bị bể hoàn toàn; Bánh xe trước bị sứt rời khỏi xe; Phuộc trước bị thụng vào trong, hai đầu phuộc phía trước bị gãy dính vào bánh xe trước; Cánh bững bên phải bị bể ở giữa.

Tại Bản giám định pháp y số 176/TTPY ngày 09/5/2018 của trung tâm Pháp y tỉnh Đồng Tháp kết luận tử thi Nguyễn Thị Hồng V chết do mất máu cấp, suy hô hấp đa chấn thương do tại nạn giao thông: gãy sụp lún lồng ngực, thủng quai động mạch chủ.

Tại bản kết quả định giá tài sản số 54/KL-ĐGTS ngày 06/6/2018 và số 64/KL-ĐGTS ngày 05/7/2018 của Hội đồng định giá tài sản kết luận: xe mô tô biển số 66L1-455.60 có giá trị thiệt hại là 18.158.000 đồng và xe ô tô tải biển số 64C-034.65 có giá trị thiệt hại là 630.000 đồng.

Ngày 30/7/2018 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lai Vung đã trao trả xe mô tô biển số 66L1-455.60 cho em của bị hại là Nguyễn Thị Hồng T và xe ô tô tải biển số 64C-034.65 cho Lưu Hoàng Giang.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lai Vung đã xác định chị Nguyễn Thị Hồng V có 01 con trai tên Nguyễn Hoàng Bảo K sinh ngày 25/01/2017, giấy khai sanh không có tên cha của bé K. Nhưng qua điều tra thì Bùi Thanh B - sinh năm: 1983. Địa chỉ: C70 khu vực T, phường P, quận C, TP Cần Thơ là người sống như vợ chồng với nạn nhân và là cha của bé K.

Về trách nhiệm dân sự: Đại diện hợp pháp của bị hại Nguyễn Thị Hồng V là ông Nguyễn Văn T, Nguyễn Bích T và anh Bùi Thanh B; Bà T ủy quyền cho ông Nguyễn Văn T (cha chị V) làm đại diện, ông T và anh Bùi Thanh B yêu cầu anh Lưu Hoàng G bồi thường chi phí mai táng là 40.000.000 đồng, tiền tổn thất tinh thần 130.000.000 đồng và tiền trợ cấp nuôi bé K đến 18 tuổi là 80.000.000 đồng. Tổng cộng là 250.000.000 đồng. Ngoài ra chủ sở hữu xe mô tô biển số 66L1-455.60 của Nguyễn Thị Hồng T yêu cầu Lưu Hoàng G bồi thường 63.000.000 đồng. Những yêu cầu này Lưu Hoàng G đã bồi thường xong cho ông T và chị T. Ông T có Đơn yêu cầu (Đề nghị miễn trách nhiệm hình sự) cho bị cáo Lưu Hoàng G và tại phiên tòa đại diện của bị hại có yêu cầu miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo G.

- Về vật chứng trong vụ án: Tiếp tục quản lý 01 Giấy phép lái xe hạng B2 tên Lưu Hoàng G để bảo đảm thi hành án.

Tại cáo trạng số: 28/CT-VKS ngày 10 tháng 9 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung truy tố bị cáo Lưu Hoàng G về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung tham gia phiên tòa nêu tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, vẫn giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo theo điều khoản và tội danh nêu trên; Pháp luật hình sự quy định về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo như sau:

Bị cáo Lưu Hoàng G không có tình tiết tăng nặng. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo Lưu Hoàng G thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Bị cáo cũng đã khắc phục toàn bộ hậu quả cho gia đình bị hại và người có quyền

lợi nghĩa vụ liên quan, gia đình bị hại có Đơn Đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Lưu Hoàng G. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung 2017. Đề nghị Hội đồng xét xử, xử phạt bị cáo Lưu Hoàng G từ 01 năm đến 01 năm 6 tháng tù. Nhưng cho được hưởng án treo, thời gian thử thách từ 2 năm đến 3 năm.

Hình phạt bổ sung: Áp dụng khoản 5 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung 2017. Đề nghị Hội đồng xét xử, xử phạt cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo Lưu Hoàng G từ 01 năm đến 02 năm.

Về xử lý vật chứng trong vụ án: Tiếp tục quản lý 01 Giấy phép lái xe hạng B2 tên Lưu Hoàng G trong thời gian cấm hành nghề.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa Bị cáo Lưu Hoàng G thừa nhận hành vi phạm tội của mình như cáo trạng đã truy tố và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện hợp pháp của bị hại không có yêu cầu bị cáo bồi thường thêm và xin bãi nại cho bị cáo và không yêu cầu gì thêm.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu bị cáo bồi thường thêm và không yêu cầu gì thêm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

- Về tố tụng:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng: Đối với hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lai Vung, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đều hợp pháp, nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

[2] Về nội dung vụ án: Vào khoảng 12 giờ 30 phút ngày 04/5/2018, Lưu Hoàng Giang có giấy phép lấy xe hạng B2, điều khiển xe ô tô tải biển số 64C-

034.65 (do G làm chủ sở hữu) chạy trên đường Quốc lộ 80 hướng Lấp Vò về thành phố Sa Đéc. Khi đến đoạn thuộc ấp L, xã H, huyện LV, tỉnh Đồng Tháp, do không làm chủ tay lái dẫn đến xe ô tô đâm sang phần đường bên trái hướng đi rồi va chạm vào xe mô tô biển số 66L1-455.60 do chị Nguyễn Thị Hồng V điều khiển chạy chiều ngược lại hậu quả chị Vân bị đa chấn thương, tử vong trên đường đi cấp cứu.

[3] Về tội danh: Xét thấy, lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nội dung biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường vụ án, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác được thể hiện trong hồ sơ vụ án, phù hợp với nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung đã truy tố và viện dẫn. Như vậy, đã có đủ cơ sở kết luật hành vi nêu trên của bị cáo Lưu Hoàng G, đã vi phạm quy định tại khoản 1 Điều 9 của Luật Giao thông đường bộ, gây hậu quả nghiêm trọng từ đó xét thấy hành vi của Bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

"1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.

a) Làm chết người; ....."

Từ những phân tích trên, xét thấy Viện kiểm sát nhân dân huyện Lai Vung truy tố bị cáo Lưu Hoàng G theo điều khoản và tội danh nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Bị cáo có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự đối với hành vi do mình gây ra.

[4] Về tính chất, mức độ hành vi: Xét thấy, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, làm ảnh hưởng đến tình hình trật tự, an toàn giao thông đường bộ trên địa bàn huyện, xâm phạm đến tính mạng của người khác một cách trái pháp luật nên bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội của mình. Do vậy, cần xử phạt bị cáo một mức án nghiêm, tương xứng với tính chất, mức độ hành vi mà bị cáo gây ra để cải tạo, giáo dục bị cáo, thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật, nhằm mục đích giáo dục phòng ngừa chung cho xã hội.

[5] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Lưu Hoàng G không có tình tiết tăng nặng.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Xét thấy, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Lưu Hoàng G thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, chưa có tiền án, tiền sự; gia đình bị cáo có nhiều đóng góp cho cộng đồng xã hội được tặng nhiều Giấy khen; Bị cáo cũng đã khắc phục toàn bộ hậu quả cho gia đình bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, gia đình bị hại có Đơn đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Lưu Hoàng G; Ngoài ra, bị cáo có hộ khẩu thường trú rõ ràng, cụ thể. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung 2017.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Đại diện hợp pháp của bị hại Nguyễn Thị Hồng V là ông Nguyễn Văn T, Nguyễn Bích T và anh Bùi Thanh B; Bà T ủy quyền cho ông Nguyễn Văn T (cha chị V) làm đại diện, ông T yêu cầu anh Lưu Hoàng G bồi thường chi phí mai táng là 40.000.000 đồng, tiền tổn thất tinh thần 130.000.000 đồng và tiền trợ cấp nuôi bé K đến 18 tuổi là 80.000.000 đồng. Tổng cộng là 250.000.000 đồng. Ngoài ra chủ sở hữu xe mô tô biển số 66L1-455.60 là Nguyễn Thị Hồng T yêu cầu Lưu Hoàng G bồi thường 63.000.000 đồng. Những yêu cầu này Lưu Hoàng G đã bồi thường xong cho ông T và chị T. Ông T có đơn yêu cầu miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Lưu Hoàng G và tại phiên tòa đại diện của bị hại vẫn yêu cầu miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo G.

[8] Về xử lý vật chứng trong vụ án: Tiếp tục quản lý 01 Giấy phép lái xe hạng B2 tên Lưu Hoàng G trong thời gian cấm hành nghề (vật chứng trên hiện đang do chi Cục Thi hành án dân sự huyện Lai Vung, tỉnh Đồng Tháp quản lý).

[9] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại và Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ: điểm a, khoản 1, khoản 5 Điều 260; Điều 41; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung 2017; khoản 2 Điều 136; Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

1. Tuyên bố bị cáo Lưu Hoàng G phạm tội: "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Về hình phạt chính xử phạt: Lưu Hoàng G 09 (chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (mười tám) tháng. Tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Lưu Hoàng G cho Ủy ban nhân dân phường 9, thành phố VL, tỉnh Vĩnh Long nơi bị cáo cư trú giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người bị kết án thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về hình phạt bổ sung: cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo Lưu Hoàng G là 01 (một) năm. Tính từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật.

Về xử lý vật chứng trong vụ án: Tiếp tục quản lý 01 Giấy phép lái xe hạng B2 tên Lưu Hoàng G trong thời gian cấm hành nghề. Bị cáo Lưu Hoàng G được nhận lại Giấy phép lái xe hạng B2 tính từ ngày chấp hành xong hình phạt bổ sung (vật chứng trên hiện đang do chi Cục Thi hành án dân sự huyện Lai Vung, tỉnh Đồng Tháp quản lý).

2. Về án phí hình sự sơ thẩm: Buộc bị cáo Lưu Hoàng G phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

3. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại và Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án này trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9

Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Đồng Tháp;
- VKSND tỉnh Đồng Tháp;
- VKSND huyện Lai Vung;
- Cơ quan THAHS huyện Lai Vung;
- Cơ quan điều tra huyện Lai Vung;
- Chi cục THADS huyện Lai Vung;
- Sở tư pháp tỉnh Đồng Tháp;
- Bị cáo;
- Các đương sự trong vụ án;
- Lưu hồ sơ, án văn (Diễm).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Nguyễn Thị Cẩm Nhung